

# الأزبغون البخارية

في الإيمان والأمل والأفلاق

به كوردی

دانانی

الشيخ حسن الحسيني

ومرگیزانی

م. باوکی هاجره



الأربعون البخاريّة

في الإيمان والأحكام والأخلاق

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## ناسنامه‌ی کتیب

ناوی کتیب: الْأَرْبَعُونَ الْبُخَارِيَّةُ فِي الْإِيمَانِ وَالْأَحْكَامِ وَالْأَخْلَاقِ

دانانی: الشیخ حسن الحسینی

وهرگیژانی: باوکی هاجه‌ره

نه‌خشه‌سازی به‌رگ: ابو عمرو

نه‌خشه‌سازی ناوه‌وه: ابو عمرو



## ﴿فهرمودهی ۱﴾

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

﴿إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ، وَإِنَّمَا لِكُلِّ امْرِئٍ مَا نَوَى،  
فَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ فَهِجْرَتُهُ إِلَى اللَّهِ  
وَرَسُولِهِ، وَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ إِلَى دُنْيَا يُصِيبُهَا أَوْ إِلَى امْرَأَةٍ  
يَنْكِحُهَا فَهِجْرَتُهُ إِلَى مَا هَاجَرَ إِلَيْهِ﴾

### و اتای وشه کان

إِنَّمَا = أَدَاةُ الْحَصْرِ

بو چه صری موبته دایه له خه بهر دا، واته نه و موبته دایه  
بونى هه یه به و خه به ره وه

إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ = دروستییه تی و ته واوییه تی  
کرده وه کان ته نه او به س به نییه ته، نه گهر کرده وه کان  
نییه تی له گه ل نه بوو هیچ سوودیکی نییه

الأَعْمَالُ = کرده وه کان،، کوئی (عَمَل) ه = کرده وه

بِالنِّيَّاتِ = به نییه ته کانه، به نیازی دله کانه،، کوئی (نِيَّة) یه  
= مه به ست و نیاز



لِكُلِّ امْرِئٍ = بۆ هه موو كه سيك

مَا نَوَى = ئەوهى بۆ دهنوسرى كه نيه تى بۆى هه يه

فَمَنْ = جا هه ركه سيك

كَانَتْ = بوو

هِجْرَتُهُ = كوچ كردنه كهى

إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ = بۆلاى الله و پيغه مبه ره كهى صلى الله عليه وسلم

فِي هِجْرَتِهِ = ئەوه كوچ كردنه كهى

إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ = بۆلاى الله و پيغه مبه ره كهى تى صلى الله عليه وسلم

وَمَنْ = وه هه ركه سيك

كَانَتْ = بوو

هِجْرَتُهُ = كوچ كردنه كهى

إِلَى دُنْيَا = بۆلاى دونيا

يُصِيبُهَا = به دهستى بينيت

أَوْ = يان

إِلَى امْرَأَةٍ = بۆلاى ئافره تيك

يَنْكِحُهَا = مارهى بكات

فِي هِجْرَتِهِ = ئەوا كوچ كردنه كهى



إِلَى = بۆلای

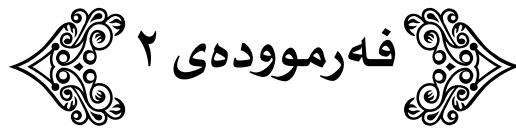
مَا = ئەوہیە

هَاجَرَ إِلَيْهِ = كە کۆچی کردووہ بۆی

### و اتای فەرموودە کە

هەموو کردەوہ کان بە پێی نیە تەکانە (بە پێی نیە ت  
وہ ردە گیریت) هەر کە سێک لە کردەوہ کانیدا چ نیازو نیە تێکی  
هە بێت هەر ئەوہی بۆ دەنوسریت، جا هەر کە سێک کۆچ  
بکات بۆ لای اللّٰه و پێغەمبەرە کە ی صلی اللّٰه علیہ وسلم، ئەوا  
کۆچە کە ی بۆ لای اللّٰه تَعَالٰی و پێغەمبەرە کە ی تە ی صلی اللّٰه  
علیہ وسلم، وە هەر کە سێک بۆ دنیا کۆچ بکات بۆ ئەوہی  
بە دەستی بھینیت، یان بۆ ئافرەتێک تاوہ کوو مارە ی بکات،  
ئەوا کۆچە کە ی بۆ ئەوہیە کە کۆچی بۆ لای کردووہ





قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

﴿ لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ إِلَّا مُؤْمِنٌ ﴾

و اتای وشه کان

لَا يَدْخُلُ = ناچیتته ناو

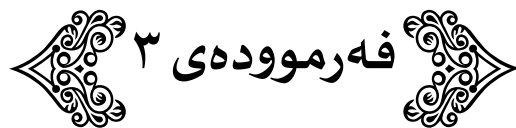
الْجَنَّةَ = بهه شت

إِلَّا مُؤْمِنٌ = جگه له بروادار

و اتای فه رمووده که

هیچ که سیک ناچیتته بهه شت بیجگه له بروادار ( که سی

کافر و موشریک و هه لگه راوه له دین) ناچنه بهه شته وه



قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

﴿إِنَّ لِلَّهِ تِسْعَةً وَتِسْعِينَ اسْمًا، مَنْ أَحْصَاهَا دَخَلَ  
الْجَنَّةَ﴾

و اتای وشه کان

إِنَّ = به پراستی، بیگومان

لِلَّهِ = بؤ الله تعالی هه یه

تِسْعَةً وَتِسْعِينَ = نه وه د و نو

اسْمًا = ناو

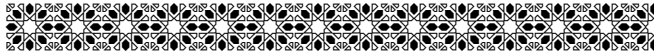
مَنْ = هه رکه سیك

أَحْصَاهَا = ژماردنی، سه رژمیږی کردن

دَخَلَ الْجَنَّةَ = ده چیته به هه شت

دَخَلَ = چووه ناو



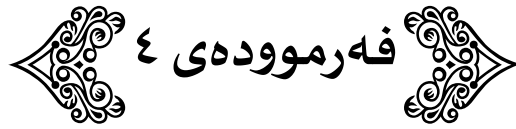


## و اتای فه رمووده که

اللَّهُ تَعَالَى نه وه د و نو ناوی هه یه، هه رکه سیك سه رزمیریان  
بکات ده چیته به هه شته وه

➡ که ده لیت ژماردنی و سه رزمیری کردن و اتا

له به ری کردن و واتا کانیانی زانی وه له اللَّهُ تَعَالَى پارایه وه  
پییان، بو نمونه بلّی (یا غفور یا رحیم) وه عیبادهت و  
په رستشی کرد بو اللَّهُ تَعَالَى به گویره ی داخوازییه کانیان



قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

﴿ لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى أَكُونَ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِنْ وَالِدِهِ  
وَوَلَدِهِ، وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴾

و اتای وشه کان

لَا يُؤْمِنُ = بپروا ناهینیت

أَحَدُكُمْ = یه ک له ئیوه

حَتَّى = تاوه کوو

أَكُونَ = ده بم

أَحَبَّ = خو شه ویستر

إِلَيْهِ = له لای

مِنْ = له

وَالِدِهِ = باوکی (باوک و دایک)

وَلَدِهِ = مندالی (کور و کچی)



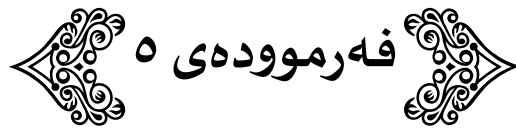
وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ = هه موو خه لکی

النَّاسِ = خه لکی

أَجْمَعِينَ = هه موو، تیڭرا، گشتی

### و اتای فه رمووده که

بروای نه هیئاوه هیچ یه کییک له ئیوه تاوه کوو خوشه ویستر  
دهبم له لای له باوک و دایکی و کورپو کچی و هه موو خه لکی  
به گشتی



قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

﴿ مَنْ كَانَ حَالِفًا فَلْيَحْلِفْ بِاللَّهِ أَوْ لِيَصْمُتْ ﴾

و اتای وشه کان

مَنْ = هه رکه سیئک

كَانَ = بوو

حَالِفًا = سویند خۆر

كَانَ حَالِفًا = سویند خۆر بوو ( سویندی ده خوارد )

فَلْيَحْلِفْ = با سویند بخوات

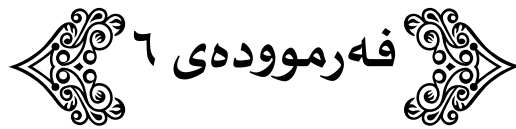
بِاللَّهِ = به الله تَعَالَى

أَوْ = یان

لِيَصْمُتْ = بیدهنگ بیئت

و اتای فه رمووده که

هه رکه سیئک ویستی سویند بخوات با سویند بخوات به الله  
تَعَالَى یان بیدهنگ بیئت و سویند نه خوات



قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

﴿مَنْ يُرِدِ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا يُفَقِّهْهُ فِي الدِّينِ﴾ (مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ)

و اتای وشه کان

مَنْ = هه رکه سیّک

يُرِدْ = بییه ویت، دهیه ویت

اللَّهُ = الله تعالی

بِهِ = بهو، بوئه وکه سه

خَيْرًا = خیر و چاکه

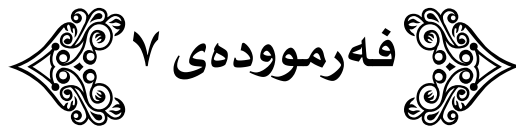
يُفَقِّهْهُ = تییده گه یه نیت، شاره زای ده کات

فِي الدِّينِ = له دین (دینی ئیسلام)

و اتای فه رموده که

هه رکه سیّک الله تعالی خیر و چاکه ی بوّی بویت ئه وه له دینی

ئیسلام تییده گه یه نیت و شاره زای ده کات



قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

﴿بَلِّغُوا عَنِّي وَلَوْ آيَةً﴾

و اتای وشه کان

بَلِّغُوا = بگه یه نن ، رابگه یه نن

عَنِّي = له منه وه

وَلَوْ = ئه گهر

آيَةً = ئایه تییک

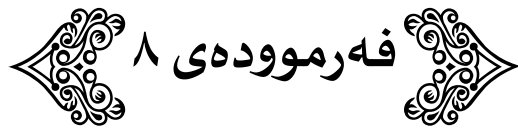
وَلَوْ آيَةً = ئه گهر ئایه تییکیش بیّت

و اتای فهرمووده که

بگه یه نن له منه وه ئه گهر ئایه تییکیش بیّت

📖 ئه و ئایه ته ی یان ئه و فهرمووده یه ی ده یزانی رایبگه یه نه و

ده عوه ی پئ بکه



قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

﴿بُنِيَ الْإِسْلَامُ عَلَى خَمْسٍ : شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ،  
وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، وَإِقَامِ الصَّلَاةِ، وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ،  
وَالْحَجِّ، وَصَوْمِ رَمَضَانَ﴾

## واتای وشه‌کان

**بُنَيَّ = بونیادنراوه، دروست کراوه**

الإِسْلَام = ئايینی ئیسلام

عَلَى = لَهُ سَهَر

**خَمْسِ = پَينج شت، پَينج کۆلَه گَه و رۆکن**

**شَهَادَة** = شایه تیدان، شایه تمنی

لَا = نيہ

إِلَهَ = په‌ستراو، مَعْبُود

**إِلَّا اللَّهُ = بِيَجْهَ لَهُ اللَّهُ تَعَالَى**

وَأَنَّ = وہ بیگومان





**مُحَمَّدًا** = پیغهمبه ر موحه ممه د صَلَّی اللّهُ عَلَیْهِ وَسَلَّم

**رَسُولُ اللّهِ** = نیردراوی اللّهُ تَعَالَى یه

**وَإِقَامِ الصَّلَاةِ** = وه جیبه جی کردن و به رپاکردنی نویژ

**وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ** = وه به خشین و پیدانی زه کات

**وَالْحَجِّ** = وه حه جکردن

**وَصَوْمِ رَمَضَانَ** = وه به رپوژوو بوونی مانگی رهمه زان

### و اتای فه رمووده که

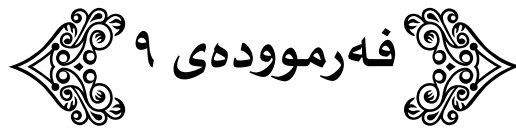
ئایینی ئیسلام بونیادنراوه له سه ر پینج کۆله گه و پایه،

شایه تی دان که هیج په رستراویک نییه به حه ق و راستی

بیجگه له اللّهُ تَعَالَى، وه موحه ممه د پیغهمبه ری اللّهُ تَعَالَى

یه، وه راکرتن و ئه نجامدانی نویژ، وه دانی زه کات وه حه ج

کردن وه به رپوژوو بوونی مانگی رهمه زان



قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

﴿ لَا تُقْبَلُ صَلَاةٌ مَنْ أَحْدَثَ حَتَّى يَتَوَضَّأَ ﴾

أَيُّ أَحْدَثَ حَدَثًا مِثْلُ الْبَوْلِ وَالْغَائِطِ وَالرَّيْحِ وَالنَّوْمِ

و اتای وشه کان

لَا تُقْبَلُ = قه بوول ناگریت، وهرناگریت

صَلَاةٌ = نویژی

مَنْ = هه رکه سیك، ئه و كه سه ی

أَحْدَثَ = پرووی دا، دایهینا (شتیکی لی به ربوو) دهست

نویژی شكا

حَتَّى = هه تا، تاوه کوو

يَتَوَضَّأُ = دهست نویژ هه لده گریت



## و اتای فه رمووده که

نوئژی هیچ که سیک وهرناگیریت که شتیکی لی پروودا ( لی  
به ربوو ) تا دهست نوئژ هه لده گریته وه

أَحَدَثَ حَدَثًا = پرووداویک روبدات

مِثْلُ = وه کوو

الْبَوْلُ = میز

الْغَائِطُ = پیسای

الرَّيْحُ = با

النَّوْمُ = نوستن



## ﴿فهرموده‌ی ۱۰﴾

عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ ﴿كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
يُعْجِبُهُ التَّيْمَنُ فِي تَنَعُّلِهِ، وَتَرْجُلِهِ، وَطُهُورِهِ فِي شَأْنِهِ  
كُلِّهِ﴾

### و اتای وشه کان

كَانَ = بوو

النَّبِيُّ = پیغه مبه‌ر صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

يُعْجِبُهُ = سه‌رسامی ده‌کرد، حه‌زی پی ده‌کرد پیغه مبه‌ر  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

التَّيْمَنُ = به ده‌ست پی‌کردن به لای راسته

فِي = له

تَنَعُّلِهِ = نه‌عل له پی‌کردنی

وَتَرْجُلِهِ = وه له پرچ داهینانی



وَطُهُورِهِ = وه له خو پاککردنه وه و دهست نوښتر هه لده گرتن

دا

فِي شَأْنِهِ كُلِّهِ = له هه موو شته کانی تری دا

### و اتای فه رمووده که

پيغه مبه ر صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ پي خوش بوو و چه زی  
 ده کرد له لای راسته دهست پي بکات له نه عل له پيکردنی و  
 پرچ داهینانی و خو پاککردنه وه و دهست نوښتر و هه موو  
 شته کانی تری دا



## ﴿فه رموودهى ١١﴾

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

﴿إِذَا سَمِعْتُمُ النِّدَاءَ فَقُولُوا مِثْلَ مَا يَقُولُ الْمُؤَذِّنُ﴾

و اتای وشه کان

إِذَا = ئە گەر

سَمِعْتُمُ = گویتان لى بوو

النِّدَاءُ = بانگ

سَمِعْتُمُ النِّدَاءَ = گویتان له بانگ بوو

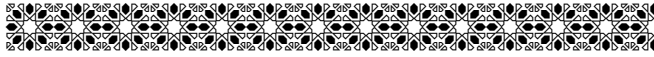
فَقُولُوا = بڵین

مِثْلَ = وه کوو

مَا = ئە وهى

يَقُولُ = ده لیت

الْمُؤَذِّنُ = بانگدهر



## و اتای فه رمووده که

ئه گهر گویتان له بانگ بوو، بَلِّين وه کوو ئه وهی بانگ دهر ده یلّیت.

✚ بۆ نمونه ( ئه گهر وتی الله أكبر الله أكبر ئیوهش بَلِّين الله أكبر الله أكبر ..... هتد، جگه له حی علی الصلاة و حی علی الفلاح لهم دووهیان بَلِّين لا حول ولا قوة الا بالله ).





## ﴿فه رموودهی ۱۲﴾

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

﴿صَلُّوا كَمَا رَأَيْتُمُونِي أُصَلِّي﴾

و اتای وشه کان

صَلُّوا = نوڙ بکه ن

كَمَا = وه کوو نه وهی

رَأَيْتُمُونِي = منتان بینوه

أُصَلِّي = نوڙ ده که م

و اتای فه رمووده که

نوڙ بکه ن هه روه ک چوّن منتان بینوه نوڙ ده که م



## ﴿فه رموودهى ١٣﴾

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

﴿لَا صَلَاةَ لِمَنْ لَمْ يَقْرَأْ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ﴾

و اتای وشه کان

لَا صَلَاةٌ = نوێژ نیه، نوێژ دروست نیه

لِمَنْ = بو ئه وکه سهى

لَمْ يَقْرَأْ = نه یخویندۆته وه

بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ = فاتیهى کتاب سورتهى فاتیه

و اتای فه رمووده که

نوێژى ئه و که سهى دروست نیه سورتهى فاتیهى

نه خوینیتته وه



سوره‌تی فاتحه ده‌بیت له‌هه‌موو رکاتی‌ک دا  
بخویندریت، هه‌رکه‌سیک نه‌یخوینیت نوێژه‌که‌ی به‌تاله،  
به‌س ئه‌گه‌ر به‌جه‌ماعه‌ت نوێژه‌که‌ی کرد ئه‌وا پێویست  
ناکات ئه‌وانه‌ی دوا‌ی ئیمام سوره‌تی فاتحه‌ی بخوینن له  
نوێژی به‌یانی و 2 رکاتی سه‌ره‌تای مه‌غریب و 2 رکاتی  
سه‌ره‌تای عی‌شا



## ﴿فهرموودهی ۱۴﴾

قال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

﴿صَلَاةُ الْجَمَاعَةِ تَفْضُلُ صَلَاةَ الْفَذِّ بِسَبْعٍ وَعِشْرِينَ

دَرَجَةً﴾

و اتای وشه کان

صَلَاةُ الْجَمَاعَةِ = نوئیژی کۆمه ل، نوئیژی جه ماعه ت

تَفْضُلُ = گه وره تر و چاکتر ده بیئت

صَلَاةَ الْفَذِّ = له نوئیژی تاک له نوئیژی به ته نه

بِسَبْعٍ وَعِشْرِينَ = به بیست و چهوت

دَرَجَةً = ده ره جه، پله

و اتای فهرمووده که نوئیژی به کۆمه ل باشترو گه وره تره له

نوئیژی تاک به بیست و چهوت پله

بیست و چهوت نوئیژی به ته نه بکه ی ناگات به یه ک نوئیژی به کۆمه ل

و جه ماعه ت بیکه یت



قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

﴿ لَا تُشَدُّ الرِّحَالُ إِلَّا إِلَى ثَلَاثَةِ مَسَاجِدَ مَسْجِدِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ،

وَمَسْجِدِ الْأَقْصَى، وَمَسْجِدِي هَذَا

## واتای وشه‌کان

**لَا تُشَدُّ الرِّحَالُ** = سہ فہر ناکری، بارگہی سہ فہر تیّک

# نانریت

اللّٰہ = جگہ، مہ گہر

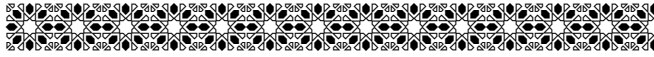
إِلَى = بِوْ

ثَلَاثَةٌ مَسَاجِدَ = سَيِّ مَزْگَه و تان

**مَسْجِدِ الْحَرَامِ** = مزگهوتی حه ڀام (له مه ڪڪه)

**مَسْجِدِ الْأَقْصَى** = مزگہوتی ئەقسا

**مَسْجِدِي هَذَا** = ئەو مزگەوتەى من (مزگەوتى پېغەمبەر)



### واتای فهرمووده که

سه فەر ناکرئ ( بۆ هیچ شوینیک به مه بهستی پیرۆزی  
شوینه که ) ته نها بۆ سئ مزگه وت نه بیّت ، مزگه وتی حه رام  
له مه ککه ، ، وه مزگه وتی نه قصا له قودس وه ئه و  
مزگه وته ی من له مه دینه دا.



## ﴿فه رموودهى ١٦﴾

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

﴿إِذَا دَخَلَ رَمَضَانُ فَتُحَّتْ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ، وَغُلِّقَتْ

أَبْوَابُ جَهَنَّمَ، وَسُلِسَتْ الشَّيَاطِينُ﴾

و اتای وشه کان

إِذَا = ئە گەر

دَخَلَ = داخیل بوو (هات)

رَمَضَانُ = مانگی رەمەزان

فُتِحَتْ = دەکرێتەوه

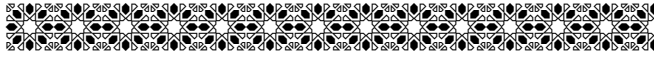
أَبْوَابُ = دەرگاکانی

الْجَنَّةِ = بەهەشت

غُلِّقَتْ = قەپات دەکرێت

أَبْوَابُ = دەرگاکانی





جَهَنَّمَ = دۆزهخ

وَسُلْسِلَتْ = وه زنجیر ده کریت

الشَّيَاطِينِ = شهیتانه کان

### واتای فه رمووده که

ئه گهر مانگی په مه زان هات ده رگایه کانی به هه شت  
ده کرینه وه و ده رگایه کانی دۆزهخ داده خرین و شهیتانه کان  
زنجیر ده کرین



## ﴿فهرموودهی ۱۷﴾

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

﴿أَوْصَانِي خَلِيلِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِثَلَاثٍ : صِيَامٍ  
ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ، وَرُكْعَتَيِ الضُّحَى، وَأَنْ أُوتِرَ قَبْلَ  
أَنْ أُنَامَ﴾

و اتای وشه کان

أَوْصَانِي = وهسیهت و نه مؤژگاری کردم

خَلِيلِي = خو شه ویستم (پیغه مبه ر) صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

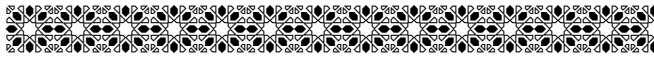
بِثَلَاثٍ = به سی شت

صِيَامٍ = به رۆژی بوونی

ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ = سی رۆژان

مِنْ = له

كُلِّ = هه موو



شَهْرٍ = مانگیك

وَرَكْعَتَيَّ = وه دوو ركاتی

الضُّحَى = چیشته نگاو

وَأَنْ أُوتِرَ = وه ویتربكه م

قَبْلَ = پیش

أَنْ أُنَامَ = بنووم

### و اتای فهرمووده که

وه سیه تی کردم خوشه ویسته که م به سی شت، به  
به رۆژووبوونی سی رۆژ له هه موو مانگیك، وه کردنی دوو  
ركاتی چیشته نگاو، وه ویتربكه م پیش ئه وهی بخه وم



## ﴿فهرموودهی ۱۸﴾

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

﴿مَثَلُ الَّذِي يَذْكُرُ رَبَّهُ وَالَّذِي لَا يَذْكُرُ، مَثَلُ الْحَيِّ

وَالْمَيِّتِ﴾

و اتای وشه کان

مَثَلُ = نمونه و وینهی

الذي = نهوهی، نهوکهسهی

يَذْكُرُ رَبَّهُ = ذکر و باسی پهروهردیگاری دهکات

والذي = وهنهوهی، نهوکهسهی

لَا يَذْكُرُ = ذکر و یادی الله تعالی ناکات

مَثَلُ الْحَيِّ وَالْمَيِّتِ = وهکو زیندوو و مردوو وانه

الحيّ = زیندوو

الميت = مردوو

و اتای فهرموودهکه

نهوکهسهی زیکر و یادی پهروهردیگاری دهکات، وهنهو

کهسهی زیکر و یادی ناکات وهکو زیندوو و مردوو وانه



## ﴿فه رموودهى ١٩﴾

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

﴿خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ﴾

### و اتای وشه کان

خَيْرُكُمْ = باشترينتان، باشتريين كهستان

مَنْ = نهو كهسهيه

تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ = خوۋى فيره قورئان كردووه

وَعَلَّمَهُ = وهخه لكيشى فيركردووه

### و اتای فه رمووده كه

باشتريين كهستان نهو كهسهيه كهوا خوۋى فيره قورئان

كردووهو خه لكيش فيره قورئان دهكات



## ﴿فه رموودهى ٢٠﴾

قال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

﴿كَلِمَتَانِ خَفِيفَتَانِ عَلَى اللِّسَانِ، ثَقِيلَتَانِ فِي الْمِيزَانِ،  
حَبِيبَتَانِ إِلَى الرَّحْمَنِ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، سُبْحَانَ  
اللَّهِ الْعَظِيمِ﴾

و اتای وشه کان

كَلِمَتَانِ = دوو وشه {دوو وشه هه نه}

خَفِيفَتَانِ = سوک و ئاسانن

عَلَى اللِّسَانِ = له سه ر زمان

ثَقِيلَتَانِ = قورس و گرانن

فِي الْمِيزَانِ = له ته رازوودا

حَبِيبَتَانِ = خو شه ویستن

إِلَى الرَّحْمَنِ = له لای الله تعالی



سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ = پاکی و بیگهردی و سوپاس و  
ستایش بۆ الله تَعَالَى

سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ = پاکی و بیگهردی بۆ الله ی گهوره

### و اتای فه رمووده که

دوو وشه هه نه سوک و ئاسانن له سه زمان، قورس و  
گرانن له ته رازوودا، خوشه ویستن له لای الله تَعَالَى، ئه ویش  
بریتیین له سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ





## ﴿فه رموودهی ۲۱﴾

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

﴿إِنَّ مِنْ أَحَبِّكُمْ إِلَيَّ أَحْسَنَكُمْ أَخْلَاقًا﴾

### و اتای وشه کان

إِنَّ = به راستی، بیگومان

مِنْ = له

أَحَبِّكُمْ = خوشه ویسترینتان

إِلَيَّ = له لای من

أَحْسَنَكُمْ = باشتین و چاکترینتانه

أَخْلَاقًا = له رهوش و ئه خلاق

### و اتای فه رمووده که

بیگوومان خوشه ویست ترینان له لای من باشترینتانه له

خورهوش د ( خوشه ویستترین کهس له لای پیغه مبه ر

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ئه و که سه یه که جوانترین و باشتین

رهوش و ئاکاری هه یه)



## ﴿فهرموودهی ۲۲﴾

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

﴿كُلُّ مَعْرُوفٍ صَدَقَةٌ﴾

و اتای وشه کان

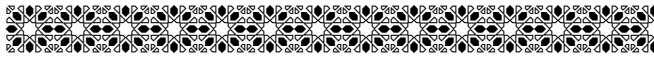
كُلُّ = هه موو

مَعْرُوفٍ = چاکه یه ک ( ناوه بو هه موو کاریکی چاک و باش )

صَدَقَةٌ = خیره ( پاداشتی له سه ره )

و اتای فهرمووده که

هه موو چاکه یه ک خیره و پاداشتی له سه ره



## ﴿فه رموودهى ٢٣﴾

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

﴿الْكَلِمَةُ الطَّيِّبَةُ صَدَقَةٌ﴾

و اتای وشه کان

الْكَلِمَةُ = وشهية

الطَّيِّبَةُ = چاک و باش

صَدَقَةٌ = خیره و پاداشتی له سه ره

و اتای فه رمووده که

وشه ی چاک و باش خیره و پاداشتی له سه ره



## ﴿فه رموودهى ٢٤﴾

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

﴿الْمُسْلِمُ مَنْ سَلِمَ الْمُسْلِمُونَ مِنْ لِسَانِهِ وَيَدِهِ﴾

و اتای وشه کان

الْمُسْلِمُ = مسوّلمان

مَنْ = ئەو که سه یه، که سیکه

سَلِمَ = سه لامه ته

الْمُسْلِمُونَ = مسوّلمانان

مِنْ = له

لِسَانِهِ = زمانى، زمانى ئەو که سه

وَيَدِهِ = وه له ده ستى، له ده ستى ئەو که سه

و اتای فه رمووده که

مرؤفى مسوّلمان ئەو که سه یه که مسوّلمانان له زمان و

ده ستى سه لامه تبين



📖 به لّام به داخه وه باوهر ناکه م هیچ مسوّلمانیک  
له زمانى مسوّلمانان سه لامه ت بیت له م سه رده مه دا ، کا کى  
له ئیمه سه لامه ته و دلنیايه که ( غه یبه ت نه کریت ، بوختانى  
پى نه کریت ، قسه ی ناشیرینی پى نه وتریت...هتد)

### قال ابنُ دُرَيْدٍ الأَزْدِي

وَمَا أَحَدٌ مِنَ أَلْسِنِ النَّاسِ سَالِمًا  
وَلَوْ أَنَّهُ ذَاكَ النَّبِيُّ الْمُطَهَّرُ  
فَإِنْ كَانَ مِقْدَامًا يَقُولُونَ أَهْوَجُ  
وَإِنْ كَانَ مِفْضَالًا يَقُولُونَ مُبَذَّرُ  
وَإِنْ كَانَ سِكِّيتًا يَقُولُونَ أَبْكَمُ  
وَإِنْ كَانَ مِنْطِيقًا يَقُولُونَ مِهْذَرُ  
وَإِنْ كَانَ صَوَامًا وَبِاللَّيْلِ قَائِمًا  
يَقُولُونَ زَرَّافٌ يُرَائِي وَيَمْكُرُ  
فَلَا تَحْتَفِلْ بِالنَّاسِ فِي الدِّمِّ وَالثَّنَا  
وَلَا تَخْشَ غَيْرَ اللَّهِ فَاللَّهُ أَكْبَرُ



## ﴿فهرموودهی ۲۵﴾

قال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

﴿لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى يُحِبَّ لِأَخِيهِ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ﴾

### و اتای وشه کان

لَا يُؤْمِنُ = برۋا ناهینیت، ئیمان ناهینیت

أَحَدُكُمْ = یه کییک له ئیوه

حَتَّى = هه تا، تاوه کوو

يُحِبُّ = پئی خووش بییت

لِأَخِيهِ = بو برایه که ی

مَا = نه وه ی

يُحِبُّ = پئی خووشه

لِنَفْسِهِ = بوخوی

### و اتای فهرمووده که

بروای ته وای نه هیناوه هیچ که سییک له ئیوه تا نه وه ی  
بوخوی پئی خووشه بو برایه که شی پئی خووش نه بییت



## ﴿فه رموودهى ٢٦﴾

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

﴿لَا يَرْحَمُ اللَّهُ مَنْ لَا يَرْحَمُ النَّاسَ﴾

### و اتای وشه کان

لَا يَرْحَمُ = ره حم ناکات

اللَّهُ = الله تعالى

مَنْ = به و که سهى

لَا يَرْحَمُ = ره حم ناکات

النَّاسَ = به خه لکی

### و اتای فه رمووده که

اللَّهُ تَعَالَى ره حم به و که سهى ناکات که ره حم به خه لکی

ناکات



قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

﴿ آيَةُ الْمُنَافِقِ ثَلَاثٌ : إِذَا حَدَّثَ كَذَبَ، وَإِذَا وَعَدَ أَخْلَفَ، وَإِذَا أُؤْتِمِنَ خَانَ ﴾

و اتای وشه کان

آيَةُ = نیشانه

الْمُنَافِقِ = دوو پروو

ثَلَاثٌ = سیئنه

إِذَا = ئە گهر

حَدَّثَ = قسهی کرد

كَذَبَ = درۆی دهکات

وَإِذَا = وهئه گهر

وَعَدَ = به لئنی دا

أَخْلَفَ = پیچه وانهی دهکات، سه ریچی دهکات





وَإِذَا = وه ئه گهر

أَوْثَمِنْ = به ئه مین داندرا

خَانَ = خیانهت دهکات، ناپاکی دهکات

### و اتای فه رمووده که

نیشانهی که سی دووړو سی شته ، ئه گهر قسه ی کرد درؤ  
دهکات، ئه گهر به ئینی دا سه ریچی دهکات، ئه گهر ئه مانه تی  
لا داندرا ناپاکی و خیانهت دهکات



## ﴿فه رموودهی ۲۸﴾

قال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

﴿لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ قَتَاتٌ﴾

و اتای وشه کان


لَا يَدْخُلُ = ناچیته ناو

الْجَنَّةُ = بهههشت

قَتَاتٌ = قسه هیئنه ر و قسه بهر، دوزمانی کهر، یان ئه و  
که سهی گوی له قسهی خه لکی ده گریت و پاشان بلاوی  
ده کاته وه

و اتای فه رمووده که

ناچیته بهههشت ئه و که سهی قسه ده با و ده هیئیت

و اتا دواي عه زاب و سزا ئینجا ده چیته بهههشت 



## ﴿فه رموودهى ٢٩﴾

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

﴿دَخَلَتْ امْرَأَةٌ النَّارَ فِي هِرَّةٍ رَبَطَتْهَا، فَلَمْ تُطْعِمْهَا وَلَمْ  
تَدْعِهَا تَأْكُلْ مِنْ خَشَاشِ الْأَرْضِ﴾

و اتای وشه کان

دَخَلَتْ = چووه ناو، داخیل بوو

امْرَأَةً = ئافره تیځ

النَّارَ = ئاگر

دَخَلَتْ امْرَأَةً النَّارَ = ئافره تیځ چووه ناو ئاگرى دوزخ

فِي = به هوئى، به هوکارى

هِرَّةٍ = پشيله يه کى مييينه

رَبَطَتْ = به ستیيه وه

هَا = پشيله که

رَبَطَتْهَا = پشيله که ي به سته وه

فَلَمْ تُطْعِمْهَا = خواردنى به پشيله که نه ده دا



وَلَمْ تَدْعَهَا = وهلیشی نه ده گه را، وازیشی نه ده هیئنا له  
پشيله كه

تَأْكُلُ = بخوات { پشيله كه }

مِنْ = له

خَشَاشٍ = میرو گیانه وهرو حه شه رات

الأَرْضِ = زهوی

### واتای فه رمووده كه

ئافره تیك چوووه ناو ئاگری دۆزه خه وه به هوی ئه وهی  
پشيله یه کی به ستبۆوه و خواردنیشی پی نه ده دا و لیشی  
نه ده گه را له حه شه رات و گیانه وهری زهوی بخوات { ئه وه  
حالی ئه و پشيله به سته زمانه بوو هه تا مرد }

📖 ئافره تیك چوووه دۆزه خه وه له بهر گرتنی یه ک پشيله، ئه ی  
ئه وانه ی که ئیستا به هه زاره ها مسوولمان ده گرن ده بیئت حالیان  
چۆن بیئت له قیامهت دا



## ﴿فه رموودهى ٣٠﴾

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

﴿يُسَلِّمُ الصَّغِيرُ عَلَى الْكَبِيرِ، وَالْمَارُّ عَلَى الْقَاعِدِ،

وَالْقَلِيلُ عَلَى الْكَثِيرِ﴾

و اتای وشه کان

يُسَلِّمُ = سه لام ده کات

الصَّغِيرُ = بچووک

عَلَى = له سه ر

الْكَبِيرُ = گه وره

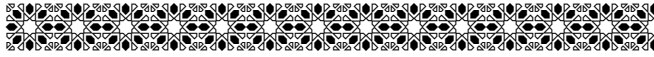
وَالْمَارُّ = رۆیشتوو، تیپه ریو

عَلَى = له سه ر

الْقَاعِدِ = دانیشتوو

وَالْقَلِيلُ = که م

عَلَى = له سه ر



الكَثِير = زۆر

واتای فهرمووده که

بچووک سه لام له گه وره ده کات، که سی رۆیشتوو سه لام له  
دانیشتوو ده کات، خه ئکی که م سه لام له خه ئکی زۆر ده کات



## ﴿فه رموودهى ٣١﴾

عَنْ عُمَرَ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

﴿يَا غُلَامُ، سَمِّ اللَّهَ، وَكُلْ بِيَمِينِكَ، وَكُلْ مِمَّا يَلِيكَ﴾

### و اتای وشه کان

يَا = ئهى

غُلَامُ = منال (ناوه بو منالئىكى له داىك بوو تا بالغ ده بئيت)

سَمِّ اللَّهَ = بِسْمِ اللَّه بكه، ناوى اللَّه تَعَالَى بهيئنه

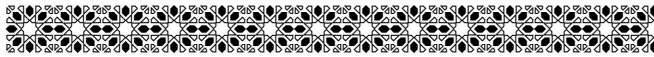
كُلْ = بخو

بِيَمِينِكَ = به دهسته راستهت

وَكُلْ = وه بخو

مِمَّا = له وهى

يَلِيكَ = له لاي خوته، له پيش خوته



## و اتای فه رمووده که

عومه ری کوری باوکی سه له مه ده فه رمویت، پیغه مبه ر صلی  
الله علیه و سلم پیی فه رمووم ( نهی منال ناوی الله تعالی  
بهینه، وه به دهستی راستت بخو، وه له پیشه خوته وه بخو )

سئ پروون کردنه وه

1 — نه وه وی ده لیت به کو ده نگی هه موو زانایان بِسْمِ الله  
کردن له پیش نان خواردن سوننه ته، به لام وانییه به لکو  
کومه لیک له زانایان ده فه رموون واجبه، وه پیشه و شافیعی  
له کتابی ( الأم و الرسالة ) دا ده فه رمویت واجبه بِسْمِ الله  
بکریت

2 — واجبه به دهستی راستت بخوی چونکه پیغه مبه ر  
صلی الله علیه و سلم فه رمانی کردووه له م فه رمووده یه و  
له فه رمووده یه کی تری صه حیج دا ( أَنَّ رَجُلًا أَكَلَ عِنْدَ رَسُولِ





اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشِمَالِهِ، فَقَالَ : كُلْ بِيَمِينِكَ، قَالَ :  
لَا أَسْتَطِيعُ. قَالَ : لَا اسْتَطَعْتَ، مَا مَنَعَهُ إِلَّا الْكِبَرُ ( رواه  
مُسْلِمٌ، ،، وه يّغه مبه ر صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قه ده غه  
کردووه به ده ستی چه پ بخوین چونکه شهیتان به ده ستی  
چه پی ده خوات، هه روهك فه رموویه تی ( لَا تَأْكُلُوا بِالْشِّمَالِ،  
فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَأْكُلُ بِالْشِّمَالِ ) رواه مُسْلِمٌ

3 — پّیغه مبه ر صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فه رمانی کردووه که  
له پّیشه وهی خوّت بخووی بوّیه پّیشه وا شافیعی ده فه رموویت  
ئه گهر که سیک له پّیشه وهی خووی نه یخوارد وه ئاگاداریش  
بیّت که پّیغه مبه ر صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ باسی کردووه ئه وه  
سه ریچی کردووه و تاوانباره ( وتعقبه تاج الدين السبكي في  
شرحه بأن الشافعي نص في غير موضع على أن من أكل مما  
لا يليه عالما بالنهي كان عاصيا آثما) فتح الباري لابن حجر



## ﴿فهرموودهی ۳۲﴾

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ

﴿مَا عَابَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَعَامًا قَطُّ، إِنْ  
اشْتَهَاهُ أَكَلَهُ، وَإِنْ كَرِهَهُ تَرَكَهُ﴾

و اتای وشه کان

مَا عَابَ = عه یبی نه گرتووه، ره خنه ی نه گرتووه پیغه مبه ر

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

طَعَامًا = له خواردن

قَطُّ = هه رگیز

إِنْ = نه گهر

اشْتَهَاهُ = ئاره زووی خواردنه که ی بکردایه

أَكَلَهُ = خواردنه که ی ده خوارد

وَإِنْ = وه نه گهر




**گرهه** = چه زی به خواردنه که نه کردایه، پئی خویش نه بوايه

**ترکه** = وازی له خواردنه که دهینا

کوټا پیتی ئه م چوار وشه یه ( اشتهاه، اگله، گرهه، ترکه )  
که بریتین له پیتی ( هاء ) ه که له هه موویان دا بو خواردنه که  
ده که ریته وه

### و اتای فه رمووده که

ئه بو هورپه ره فه رموویه تی هه رگیز پیغه مبه ر صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ  
وَسَلَّمَ ره خنه ی له خواردن نه ده گرت، ئه گه ر چه زی به  
خواردنه کی بکردایه ده یخوارد، وه ئه گه ر خواردنه که ی پئی  
ناخویش بوایی وازی لی دهینا و نه یده خوارد

 و اتا پیغه مبه ر صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ هه رگیز کی شه ی  
دروست نه ده کرد له سه ر خواردن ئه گه رچی پیشی ناخویش بوایی  
و چه زی پئی نه کردایی



### ﴿فه رمودهی ۳۳﴾

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

﴿أَفْضَلُ الْأَعْمَالِ الصَّلَاةُ لَوْ قَتَلَهَا، وَبِرُّ الْوَالِدَيْنِ﴾

و اتای وشه کان

أَفْضَلُ = چاکترین، باشتین

الْأَعْمَالُ = کرده وه کان، عیباده ته کان

الصَّلَاةُ = نوپژ، نوپژه

لَوْ قَتَلَهَا = له کاتی خوئی

وَبِرُّ = وه چاکه یه

الْوَالِدَيْنِ = باوک و دایک

و اتای فه رموده که

چاکترینی عیبادهت و کرده وه کان نوپژ کردنه له کاتی خوئی

دا، وه چاکه کردنه له گه ل دایک و باوک دا



## ﴿فه رموودهی ۳۴﴾

قال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

﴿الْخَالَةُ بِمَنْزِلَةِ الْأُمِّ﴾

و اتای وشه کان

الْخَالَةُ = خوشکی دایک، پلک، پور

مَنْزِلَةٌ = شوین و جیگا، پله و پایه

الْأُمُّ = دایک

و اتای فه رمووده که

خوشکی دایک له شوین و جیگای دایکه



سى پروون كردنه وه

1 — له شهرع دا مام له پيشتره له خال به لكو له شوين و  
جيگای باوك داده نريت ههروه كو الله تعالى فه رموويه تى

( أَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ حَضَرَ يَعْقُوبَ الْمَوْتُ إِذْ قَالَ لِبَنِيهِ مَا  
تَعْبُدُونَ مِنْ بَعْدِي قَالُوا نَعْبُدُ إِلَهَكَ وَالَّهِ أَبَائُكَ إِبْرَاهِيمَ  
وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ إِلَهًا وَاحِدًا وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ )

سورة البقرة (١٣٣)

سهيركه ن چۆن مناله كانى پيغه مبه ريه عقوب پيغه مبه ر  
(ئيسماعيل) يشيان به باوك ناو هيئاوه له گه ل وه شدا  
ئيسماعيل مامى يه عقوب بووه نه ك باوكى

2 — مام ميراتت لى ده بات له كاتى خوى دا به لام خال ميراتت لى  
نابات

3 — وه له شهرع دا خوشكى دايك له شوين و جيگای دايك  
داده نريت نه ك خوشكى باوك ههروه ك پيغه مبه ر صلى الله عليه  
وسلم فه رموويه تى ( الْخَالَةُ بِمَنْزِلَةِ الْأُمِّ ) نه گه رچى هه ردووكيان  
هه ر پورن، به لام خوشكى دايك نه و سۆزه ت پى ده دات كه  
دايكت پى نه داي



## ﴿فهرموودهی ۳۵﴾

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

﴿مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيَصِلْ رَحِمَهُ﴾

و اتای وشه کان

مَنْ = هه رکه سیئک

كَانَ = بوو

يُؤْمِنُ = بپروا ده هیئت، ئیمان ده هیئت

بِاللَّهِ = به الله تعالی

وَالْيَوْمِ الْآخِرِ = وه به پوژی دواپی

فَلْيَصِلْ = با بگه یه نیئت

رَحِمَهُ = خزمایه تییه کهی

و اتای فهرمووده که

هه رکه سیئک باوه پی هیئاوه به الله تعالی و به پوژی دواپی با

په یوهندی خزمایه تی بگه یه نیئت



## ﴿فهرموودهی ۳۶﴾

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

﴿مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلَا يُؤْذِ جَارَهُ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيُكْرِمْ ضَيْفَهُ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيَقُلْ خَيْرًا أَوْ لِيَصْمُتْ﴾

و اتای وشه کان

مَنْ = هه رکه سیئک

كَانَ = بوو

يُؤْمِنُ = ئیمان دههینیت، پروا دههینیت

كَانَ يُؤْمِنُ = پروای ههیه

بِاللَّهِ = به الله تعالی

وَالْيَوْمِ الْآخِرِ = وه به پوژی دواپی

فَلَا يُؤْذِ = بائه زیهت نه دا

جَارَهُ = دراوسییه کهی





فَلْيُكْرِمْ ضَيْفَهُ = با رېزبگريټ له ميوانه كهى

فَلْيُكْرِمْ = با رېزبگريټ

ضَيْفَهُ = ميوانه كهى

فَلْيَقُلْ خَيْرًا = باخير و چاكه بليټ

فَلْيَقُلْ = با بليټ

خَيْرًا = چاكه

أَوْ = يان

لِيَصْمُتْ = بيدهنگ بيت

### و اتاي فهرمووده كه

ههركه سيك برواي ههيه به الله تعالى و به رږڅى دوايى با  
دراوسئيه كهى نئزيت نه دات، وههركه سيك برواي ههيه  
به الله تعالى و به رږڅى دوايى با رېز له ميوانه كهى بگريټ،  
وههركه سيك باوهري به الله تعالى و به رږڅى دوايى ههيه با  
قسه ي چاك بكات يان بيدهنگ بيت

عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ ﴿كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحْسَنَ النَّاسِ وَجْهًا، وَأَحْسَنَهُ خَلْقًا﴾



## ﴿فهرموودهی ۳۸﴾

عَنْ أَنَسٍ قَالَ ﴿كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحْسَنَ  
النَّاسِ خُلُقًا﴾

و اتای وشه کان

كَانَ = بوو

النَّبِيُّ = پیغه مبه ر صلی الله علیه وسلم

أَحْسَنَ = جوانترین، چاکترین

النَّاسِ = خه لک

خُلُقًا = خوره وشت

و اتای فهرمووده که

له ئه نه سی کوری مالیکه وه فهرموویه تی ( پیغه مبه ر صلی  
الله علیه وسلم له هه موو که س خوره وشتی جوانتر بوو )



## ﴿فه رموودهى ٣٩﴾

عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ ﴿كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْبَلُ الْهَدِيَّةَ وَيُثِيبُ عَلَيْهَا﴾

### و اتای وشه کان

كَانَ = بوو

رَسُولُ اللَّهِ = نیردراوی الله تَعَالَى

يَقْبَلُ = قه بووئی ده کرد، وهری ده گرت

الْهَدِيَّةُ = دیاری

وَيُثِيبُ = وه پاداشتی ده داوه

عَلَيْهَا = له سه ر دیاریه که

### و اتای فه رمووده که

يُغْه مَبْرَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ دِيَارِي قه بووئ ده کرد،

وه پاداشتی له سه ر ده داوه {واتا پاداشتی ده داوه ئه و

که سه ی که دیاری پی داوه}



## ﴿فەرموودهی ۴۰﴾

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

﴿الْمَرْءُ مَعَ مَنْ أَحَبَّ﴾

و اتای وشه کان

الْمَرْءُ = مَرُوف

مَعَ = له گه ل

مَنْ = ئەو که سه یه

أَحَبَّ = خۆشی ویستوو

و اتای فەرمووده که

مَرُوف له قیامهت دا له گه ل ئەو که سه کۆده کریتته وه و

حه شر ده کریت که له دونیادا خۆشی ویستوو



جا بۆيە ئاگادارېن و بزنانن كىتتان خوڭش دهوئيت ئەگەر  
 جولهكەو گاوپ و عەلمانى و طاغوتەكانتتان خوڭش دهوئين ئەو  
 موژدەتان لى بىت لەگەل وان دا بو دۆزەخ دەنيردرين، اللّهُ  
 تَعَالى لەخۆشەويستى ئەو كافرانە بمان پاريزيت

سوپاس بو اللّهُ تَعَالى ئەم فەرموودەيە كۆتا فەرموودەي ئەم  
 ناميلكەيە بوو، اللّهُ تَعَالى سودى پى گەياندين و ببيتە نوور  
 و روناكى بو قەبر و قيامەتمان

۲۰۲۲/۸/۱۰ رۆژى چوارشەممە

أَبُو هَاجِرَةَ الْكُرْدِي

## ناوہرپۆك

3 .....	فەرموودەى ۱
6 .....	فەرموودەى ۲
7 .....	فەرموودەى ۳
9 .....	فەرموودەى ۴
11 .....	فەرموودەى ۵
12 .....	فەرموودەى ۶
13 .....	فەرموودەى ۷
14 .....	فەرموودەى ۸
16 .....	فەرموودەى ۹
18 .....	فەرموودەى ۱۰
20 .....	فەرموودەى ۱۱
22 .....	فەرموودەى ۱۲
23 .....	فەرموودەى ۱۳
25 .....	فەرموودەى ۱۴

26	فهرمووده‌ی ۱۵
28	فهرمووده‌ی ۱۶
30	فهرمووده‌ی ۱۷
32	فهرمووده‌ی ۱۸
33	فهرمووده‌ی ۱۹
34	فهرمووده‌ی ۲۰
36	فهرمووده‌ی ۲۱
37	فهرمووده‌ی ۲۲
38	فهرمووده‌ی ۲۳
39	فهرمووده‌ی ۲۴
41	فهرمووده‌ی ۲۵
42	فهرمووده‌ی ۲۶
43	فهرمووده‌ی ۲۷
45	فهرمووده‌ی ۲۸
46	فهرمووده‌ی ۲۹
48	فهرمووده‌ی ۳۰



50	فهرمووده‌ی ۳۱
53	فهرمووده‌ی ۳۲
55	فهرمووده‌ی ۳۳
56	فهرمووده‌ی ۳۴
58	فهرمووده‌ی ۳۵
59	فهرمووده‌ی ۳۶
61	فهرمووده‌ی ۳۷
62	فهرمووده‌ی ۳۸
63	فهرمووده‌ی ۳۹
64	فهرمووده‌ی ۴۰

